

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale, le 5 avril 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "modifiant l'arrêté du 23 décembre 1993 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant la location des habitations gérées par la Société du logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public", a donné le 7 avril 1994 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 5 april 1994 door de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1993 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen", heeft op 7 april 1994 het volgende advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée.

La demande d'avis est motivée en ces termes :

"... ce projet doit être adopté rapidement afin de pouvoir répercuter sur les loyers de l'année 1994, les réductions du précompte immobilier pour enfant à charge et personne handicapée conformément à l'article 259 du Code des impôts sur les revenus".

*

*

*

Examen du projet.

Dispositif.

Articles 1er et 2.

L'article 1er du projet tend à modifier les conditions d'octroi de la diminution de loyer prévue par l'article 15, § 1er, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 1993 organisant la location des habitations gérées par la Société du logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés

.../...

immobilières de service public, de manière à en étendre le bénéfice aux locataires dont le loyer est également réduit par application des articles 257 et 259 du Code des impôts sur les revenus 1992. Par ailleurs, par l'alinéa 3 qu'il ajoute à l'article 15, § 3 (1), de l'arrêté du 23 décembre 1993, l'article 2 du projet règle les modalités suivant lesquelles les locataires bénéficieront de la réduction prévue par les articles 257 et 259 du Code des impôts sur les revenus 1992.

Comme elles sont relatives au mécanisme de calcul des loyers applicables aux locataires des sociétés immobilières de service public et de la Société du logement de la Région bruxelloise, les dispositions précitées doivent, conformément à l'article 5, § 1er, de l'ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social, être soumises à l'avis de la Société du logement de la Région bruxelloise.

Ainsi que l'a confirmé le délégué du ministre, cette formalité préalable n'a pas été accomplie.

En outre, comme l'article 15, § 2, de l'arrêté du 23 décembre 1993 met partiellement à charge de la région les diminutions de loyer prévues par son paragraphe 1er, l'article 1er du projet est, vu son objet, susceptible d'influencer les dépenses régionales; à ce titre, il doit être également soumis aux formalités préalables requises par

(1) et non 2 comme le liminaire l'indique erronément.

l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

L'article 1er ainsi que, dans la mesure précisée plus haut, l'article 2 du projet ne sont, dès lors, pas en état d'être examinés par la section de législation du Conseil d'Etat.

A titre subsidiaire, il y a lieu de modifier la phrase liminaire des articles 1er et 2. En effet, le texte français de l'article 15 de l'arrêté du 23 décembre 1993 publié au Moniteur belge du 31 décembre 1993 (2ème édition, page 29.337), a omis le paragraphe 3. Celui-ci doit être inséré au paragraphe 2, alinéa 2, si l'on se réfère au texte néerlandais. C'est donc par erreur que le projet mentionne l'article 15, § 2, alinéa 2, et 15, § 2, alinéa 3. Il s'agit, en effet, de l'article 15, § 3, alinéa 1er, et de l'article 15, § 3, alinéa 2.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden.

De motivering van de adviesaanvraag luidt als volgt :

"... ce projet doit être adopté rapidement afin de pouvoir répercuter sur les loyers de l'année 1994, les réductions du précompte immobilier pour enfant à charge et personne handicapée conformément à l'article 259 du Code des impôts sur les revenus".

*

*

*

Onderzoek van het ontwerp.

Bepalend gedeelte.

Artikelen 1 en 2.

Artikel 1 van het ontwerp strekt ertoe de toekenningsvoorwaarden te wijzigen van de vermindering van huurprijs bepaald in artikel 15, § 1, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1993 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen, om de gelding ervan uit te breiden tot de huurders wier huurprijs

.../...

eveneens is beperkt met toepassing van de artikelen 257 en 259 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Bovendien regelt artikel 2 van het ontwerp, met het derde lid dat het toevoegt in artikel 15, § 3 (1), van het besluit van 23 december 1993, de wijze waarop de huurders aanspraak zullen kunnen maken op de vermindering bepaald in de artikelen 257 en 259 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Aangezien de voormelde bepalingen betrekking hebben op de methode van berekening van de huurprijzen die van toepassing zijn op de huurders van de openbare vastgoedmaatschappijen en van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, moeten zij, overeenkomstig artikel 5, § 1, van de ordonnantie van 9 september 1993 houdende wijziging van de Huisvestingscode voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en betreffende de sector van de sociale huisvesting, ter fine van advies worden voorgelegd aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.

De gemachtigde van de minister heeft verklaard dat die voorafgaande formaliteit niet is vervuld.

Aangezien artikel 15, § 2, van het besluit van 23 december 1993 de in paragraaf 1 ervan vermelde verminderingen van de huurprijs gedeeltelijk ten laste brengt van het Gewest, kan artikel 1 van het ontwerp, gelet op het doel ervan, een weerslag hebben op de gewestelijke uitgaven; in

(1) en niet 2, zoals in de inleidende volzin ten onrechte wordt vermeld.

dat opzicht gelden daarvoor tevens de voorafgaande vormvereisten gesteld in het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

Artikel 1, alsmede in de hierboven vermelde mate, artikel 2 van het ontwerp zijn bijgevolg niet in zoverre gereed dat zij door de afdeling wetgeving van de Raad van State kunnen worden onderzocht.

In bijkomende orde dient de inleidende zin van de artikelen 1 en 2 te worden gewijzigd. In de Franse tekst van artikel 15 van het besluit van 23 december 1993, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 31 december 1993 (2e uitgave, blz. 29.337), is immers paragraaf 3 vergeten; deze moet worden ingevoegd in paragraaf 2, tweede lid, wil men aanknopen bij de Nederlandse tekst. In het ontwerp worden artikel 15, § 2, tweede lid, en 15, § 2, derde lid, dus bij vergissing vermeld. Het gaat immers om artikel 15, § 2, eerste lid, en om artikel 15, § 3, tweede lid.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
J. MESSINNE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN, conseiller d'Etat.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN, staatsraad.

Le rapport a été présenté par M. P. ERNOTTE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. ERNOTTE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.